

MARA REIH RO DAH

Contributed by Vanoh Paw
 Saturday, 01 December 2007
 Last Updated Wednesday, 02 January 2008

Mara reih he reih a ngia ngaitapa châ ta, reih hneirô ngaitapa chhao a châ hra. West Maraland (India rah liata Marapa a ypazy) lâta cha Mara reih he ama hmâ (ro nata chei) chyh via lai ngâ kawpa lyu ta, East Maraland (Burma rah liata Marapa a ypazy) deikua cha ama pasô via lai lymapa a lyu.

MARA REIH Mara reih he reih a ngia ngaitapa châ ta, reih hneirô ngaitapa chhao a châ hra. West Maraland (India rah liata Marapa a ypazy) lâta cha Mara reih he ama hmâ (ro nata chei) chyh via lai ngâ kawpa lyu ta, East Maraland (Burma rah liata Marapa a ypazy) deikua cha ama pasô via lai lymapa a lyu. Chavata East Maraland liata Marapasawzy heta Mara reih nata Marapa chi he a pabohsa awpa nata a kaw palaiseisa awpa ama châ hmeihsehpa ta â lâ. West Maraland lâta Marapasawzy chhao he Mara reih ama pasô ta a lei awpa ama pasai lei awpa ta za pasyu via lyma thei ei sala aly’pa a châ ngaita kaw aw. Chahawhta, East Maraland liata Marapasawzy ta Mara reih pasô ngaitapa ta cheih ei ta ama ro lyma nota deikua, official ta eima hmâpa Tlôσαι-Siaha dialect he amo Tlôσαι-Siaha pazy cheipa cheingei thokha ta cha ama thei ngai lei vata a ro chhao chatlupo ta vaw thai mah veih ei. Chavata West Maraland liata Marapazy ta hehe pahno kheih thai awpa a peimawh kaw aw. A seina zie ta tlyma, pahnei chhigna zie ta tlyma la leipa ta, tiao a lykhei palie hri awpa a peimawh ngaita kaw aw. He chârôhtuhpa heta East Maraland liata Marapasawzy Mara châ rona kyh liata a chyhta cha deichhyna a hnei thei awpa hnabeiseihpa ta, Chapi-Ngiaphia reih (East Maraland lâta a hluhvia zydua ta ama hmâpa) liata word thokha Mara official reih (Tlôσαι-Siaha) reih ta ama rei dâh nata ro dâh ei theina rakha nata ei pahnona rakha ta Maraunawzy Forum, Maralan.Net, nata Marland.Org zy liata vaw ro tyh a chhuah aw na ta, nama vaw rei tyh awpa ta ei cha khokhei ei. Ahyrai ta hawrawh kheihhawpa tlyma Mara châ ta ro nawpa dâh a pahno leipa nama y khiata cha khatino rai ta eina hiahri thei hra aw ei chi. A pathaona ta he ary liatapazy he ei vaw palâsa. Ano leipa lâta vaw la leipa u la, Tlôσαι-Siaha rei he eima official reih a châ vata Mara châ (Mara language) tah aw na ta, Chapi-Ngiaphia dialect deikua Chapi-Ngiaphia reih ei tah aw.

Chapi-Ngiaphia reih ta “kiathy/kiathyna” (progression/development) tahpa he Mara châ liata “hmasie/hmasiena” tahpa a châ. Pakhona: East Maraland hmasiena châta lâthlôh phapa a peimawh.

Chapi-Ngiaphia reih ta, “raw law” (although/but) he Mara châ liata “taraw” tahpa a châ. Pakhona: Nô Hlyâh ta Malaysia lâ a ama paw Hlihchhy zâ hmô taraw ta, chahrasala amapaw khi a tly hapa vata a hmô thei mân veih ei.

Chapi-Ngiaphia reih ta aly leina nata palôh pasa kawna palâsa nawpata “ngiachhie” (ei ngia a chhie kaw) tahpa he Mara châ liata cha “a pei kaw” tahpa a châ. Pakhona: Na châpaphaopa liata na biereipa pha leipa thokhazy vata pei ei tah kaw. Mara châ liata cha “ngiachhie” he palôh aliena, vâna, nata ngiachhie chhâhma chhihpazy kyh reina kao zy liata hmâ tyhpa a châ. Pakhona: Hlânô ta eimâ kao tyhnazy a kaw thei na ta ei ngia a chhie kaw.

Chapi-Ngiaphia reih ta “ka lâ” (everyone, everything, each) tahpa he Mara châ ta “chyu” tahpa a châ. Pakhona: Ngipatuha chhônkhâ châta cha Biehraï reina he keimo nata eima chhônkhâ chy liata pachâ peimawh ta hmâ cheingei awpa a peimawh.

Chapi-Ngiaphia reih ta “ochhi hraï” (to close door) he Mara châ ta “ochhi khaw” tahpa a châ.

Chapi-Ngiaphia reih ta “pathiraoh” (angry) tahpa he Mara châ liata “hiehâh” tahpa a châ. Pakhona: Na biereipa vata ei hie a hân ngâsâ.

Chapi-Ngiaphia reih ta “ti a si” (bath/shower) tahpa he Mara reih ta “ngai a si” tahpa a châ. Pakhona: Noh-y raihria khai tawhta ngai a si ha tua leipa ta cha a mô thei awpa vaw châ vei.

Chapi-Ngiaphia reih ta “Kalâpa” (Indian race) tahpa he Mara châ liata “Viahpa” tahpa châ ta, Chapi-Ngiaphia reih ta “Viahpa” (Burmese race) he Mara châ liata “Kaohpa” tahpa a châ.

Chapi-Ngiaphia reih ta “chha lâ” (north) tahpa he Mara châ liata “maw lâ” tahpa châ ta, Chapi-Ngiaphia reih ta “so lâ/fei lâ” (south) tahpa he Mara châ liata “chho lâ” tahpa a cha. Nochhi nata notla tahpa deikua Chapi-Ngiaphia reih nata Mara châ ro dâh a miakha.

Chapi-Ngiaphia reih ta “a zao” (try hard) tahpa he Mara châ liata “a tiama” tahpa a châ. Pakhona: Sikuhatizy cha châ rei tiama awpa a peimawh.

{moscomment}